



IRay Technology Co., Ltd.

Tel: 0086-400-999-3800

Email: infiRayoutdoor@infiRay.com

Web: www.infiRayoutdoor.com

Add.: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China



User Manual

V1.0

EYE III

**Thermal Imaging
Monocular**

EL25 / EL35/ EH35

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

InfiRay Outdoor · EYE III · User Manual	InfiRay outdoor· EYE III · Felhasználói kézikönyv
IRay Technology Co., Ltd.	IRay Technology Co., Ltd.
Tel: 0086-400-999-3800	Tel: 0086-400-999-3800
Email: infirayoutdoor@infiray.com	E-mail: infirayoutdoor@infiray.com
Web: www.infirayoutdoor.com	Weboldal: www.infirayoutdoor.com
Add.: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China	Cím: 11. Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. Kína
InfiRay Outdoor	InfiRay outdoor
User Manual	Használati utasítás
Thermal Imaging Monocular	Monokuláris hőkamera

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Környezeti hatások

FIGYELEM! Soha ne irányítsa a készülék lencséjét közvetlenül erős hőforrásokra, például a nap felé, vagy lézeres berendezés irányába. Az objektív és a szemlencse nagyítóként működhet, és károsíthatja a belső alkatrészeket. A jóállás nem terjed ki a nem megfelelő használatból eredő károokra.

Ergonómiai megjegyzések

Vigyázat: Hosszabb használat után tartson szüneteket, hogy elkerülje a csuklófájdalmat.

Lenyelés veszélye

Vigyázat: Ne adja ezt a készüléket kisgyermek kezébe. A helytelen kezelés kis alkatrészek kilazulását okozhatja, amelyeket lenyelhet.

Használati biztonsági utasítások

- Óvatosan kezelje a készüléket: a durva kezelés károsíthatja a belső akkumulátort.

- Ne tegye ki a készüléket tűznek, vagy magas hőmérsékletnek.
- Ne szerelje szét a készüléket, hogy hozzáférjen az akkumulátorhoz. Az akkumulátort a végfelhasználó nem tudja kicserélni.
- Az akkumulátor kapacitása csökken, ha hideg környezeti hőmérsékleten működik. Ez nem hiba, hanem technikai okokból következik be.
- A termék használatához ajánlott hőmérséklet -20° és $+50^{\circ}$ között van.
- Az ezt a tartományt meghaladó hőmérséklet befolyásolja a termék élettartamát.
- Ne tárolja a készüléket hosszú ideig -20°C alatti vagy 50°C feletti hőmérsékleten, mert ez tartósan csökkenti az akkumulátor kapacitását.
- A készüléket mindig száraz, jól szellőző helyen tárolja.
- Ha a készülék megsérült vagy az akkumulátor hibás, küldje el a készüléket vevőszolgálatunkhoz javításra.
- Mielőtt ezt a terméket vizes környezetben használná, győződjön meg arról, hogy a C típusú burkolat szorosan le van fedve.

Biztonsági utasítások a tápegységhez

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen, a kábelén és az adapteren nincs-e látható sérülés.
- Ne használjon hibás alkatrészeket. A hibás alkatrészeket ki kell cserélni.
- Ne használja a tápegységet nedves vagy párás környezetben.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

- A készüléket csak 0°C és 50°C közötti hőmérsékleten töltsé.

- Ne végezzen műszaki változtatásokat.

További információkért és biztonsági utasításokért olvassa el a mellékelt kezelési útmutatót. Ez a weboldalunkon a letöltési központban is elérhető: www.infirayoutdoor.com.

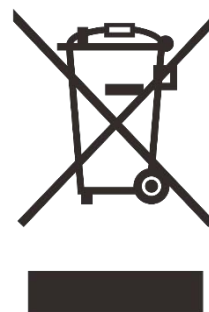
Az akkumulátorok ártalmatlanítása



2006/66/EK irányelv (akkumulátorról szóló irányelv): Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amely az Európai Unióban nem dobható ki válogatatlan települési hulladékként. Az akkumulátor részleteit lásd az adott termék

dokumentációjában. Az akkumulátort ez a szimbólum jelöli, amely tartalmazhat Cd-t (jelzi a kadmiumot), Pb-t (jelzi az ólmot) vagy Hg-t (jelzi a higanyt). A megfelelő újrahasznosítás érdekében kérjük, küldje vissza az akkumulátort a szállítójához, vagy küldje el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért látogasson el a www.recyclethis.info webhelyre.

Felhasználói információk az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (magánháztartások)



2012/19/EU (WEEE irányelv): Az ezzel a szimbólummal megjelölt termékek az Európai Unió területén nem dobhatók válogatatlan települési hulladék közé. A megfelelő újrahasznosítás érdekében kérjük, juttassa vissza a terméket a helyi beszállítóhoz, amikor új, egyenértékű terméket vásárol, vagy küldje el egy kijelölt gyűjtőhelyre.

További információért látogasson el a www.recyclethis.info webhelyre.

Az Európai Unión belüli üzleti ügyfelek számára

Az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításával kapcsolatban forduljon kereskedőjéhez vagy szállítójához. Bővebb tájékoztatást fog adni.

Tájékoztatás az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanításról

Ez a szimbólum csak az Európai Unióban érvényes. Kérjük, forduljon a helyi hatósághoz vagy kereskedőhöz, ha meg kívánja semmisíteni ezt a terméket, és érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségről.

Rendeltetészerű használat

A készülék hőjelzések megjelenítésére szolgál természet-megfigyelés, vadászat-megfigyelés és polgári felhasználás során. Ez a készülék nem játék gyerekeknek.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A gyártó és a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő károkért.

Funkció teszt

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken nincs látható sérülés.
- Tesztelje, hogy az eszköz tiszta, zavartalan képet jelenít-e meg.
- Ellenőrizze, hogy a készülék beállításai megfelelőek-e. Lásd a megjegyzéseket a Működés című részben.

Az akkumulátor behelyezése/eltávolítása

Az EYE III sorozat beépített akkumulátor van felszerelve. Nem távolítható el.

Megfigyelés szemüveggel és szemüveg nélkül

Az EYE III sorozat szemüveggel és szemüveg nélkül is használható. Mindkét esetben teljes látómezőt kínál.

MAGYAR

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót a termék használata előtt, és őrizze meg megfelelően a későbbi használatra.

A részletekért töltse le a felhasználói kézikönyv teljes verzióját hivatalos

weboldalunkról (www.infirayoutdoor.com).

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejtethető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja.

Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje.

Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

1 Műszaki adatok

Modell	EL25	EL35	EH35
Az érzékelő specifikációi			
Típus	Hűtetlen Vox		
Felbontás, pixel	384×288	384×288	640×512
Pixelméret, µm	12		
NETD, mk	≤ 25		
Képfreccsítés, Hz	50		
Optikai specifikációk			
Objektív lencse, mm	25	35	35
Látómező	10,5° x 7,9°	7,5° x 5,7°	12,5° x 10°
Nagyítás, x	2,5 ~ 10	3,5 ~ 14	2,0 ~ 8,0
Digitális nagyítás, x	1 ~ 4		
Betekintési rávolság, mm	20		
Kilépési pupilla átmérője, mm	6		
Dioptria, D	-3 ~ +6		
Érzékelési tartomány, m (Célméret: 1,7 m×0,5 m, P(n)=99%)	1300	1800	1800
Kijelző műszaki adatai			
Típus	AMOLED		

Felbontás	1440 x 1080
Tápellátás	
Akkumulátor típusa / kapacitása / kimeneti feszültsége	Beépített Li-ion akkumulátor / 4,2Ah / 3,6V
Max. üzemidő (t=22 °C), h*	8
Külső tápegység, V	5 (C Típus)
Fizikai jellemzők	
Por- és vízállóság	IP67
Memória kapacitás, GB	32
Wi-Fi / APP	Támogatás (InfiRay outdoor)
Mikrofon	van
Kijelző	van
Súly, g	< 480
Méret, mm	54 x 54 x 200

* A tényleges működési idő a Wi-Fi és a beépített videófelvétel használatának sűrűségétől függ.

➤ A termék tulajdonságainak javítása érdekében a termék tervezése és szoftvere az ügyfél előzetes értesítése nélkül változtatható.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

2 Csomag tartalma

- EYE III sorozatú hőkamera monokulár
- C típusú kábel
- Tápfeszültség adapter
- Nyakpánt
- Csuklópánt
- Zsinóros táska
- Hordozható táska
- Lencse kendő
- Gyors üzembe helyezési útmutató

3 Leírás

Az EYE III sorozatú hőkamerás monokulár kültéri használatra készült. Használható nappal, vagy éjszaka, vagy zord időben (például eső, hó, köd és pára), anélkül, hogy erős fény befolyásolná. Nem igényel külső fényforrást. Még az akadályok (például ágak, fű és cserjék) mögé rejtett célpontok is megfigyelhetők. Az EYE III sorozat könnyű és könnyen hordozható, kis méretű, egykezes kezelésre alkalmas, kényelmesen használható, funkciókban gazdag. Széles körben

használható vadászatra, keresésre különféle kültéri körülmények között.

4 Jellemzők

- Hidegálló akkumulátor, kiváló teljesítmény még -20 °C-on is
- Könnyű egykezes használat
- 12µm saját fejlesztésű felfedező
- Kiváló képminőség
- Nagy észlelési távolság
- Beépített memória és mikrofon, támogatja a fényképezést és a hanggal történő videózást
- Beépített Wi-Fi modul, támogatja az telefonos alkalmazás csatlakozását

5 Egységek és kezelőszervek

1. Szemkagyló
2. Dioptria állító
3. Vezérlőtárcsátárcsa

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

- 4. Kamera gomb
- 5. C típusú port
- 6. Működésjelző
- 7. Objektív fókuszgyűrű
- 8. Objektív lencse
- 9. Objektívsapka



6 Gomb leírások

Gomb	Jelenlegi állapot	Nyomja meg	Nyomja meg és tartsa	Forogtatás	
				Óramutató járásával megegyező	Az óramutató járásával ellentétes irányba
Vezérlőtárcsátárcsa	Kikapcsolva	—	Készülék bekapcsolása	—	
	Kezdőképernyő	Gyorsmenü megnyitása	Főmenü megnyitása	Digitális nagyítás	Digitális nagyítás visszavétele
	Készenléti mód	Készülék felébresztése		Készülék felébresztése	
	Menü felület	Kiválasztás megerősítése	Visszatérés a kezdőképernyőhöz	Lefelé a navigálás menüben	Felfelé a navigálás menüben
Kamera gomb	Kezdőképernyő	Videofelvétel indítása / leállítása	Fotó készítése	—	
	Készenléti mód	Készülék kikapcsolása		—	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

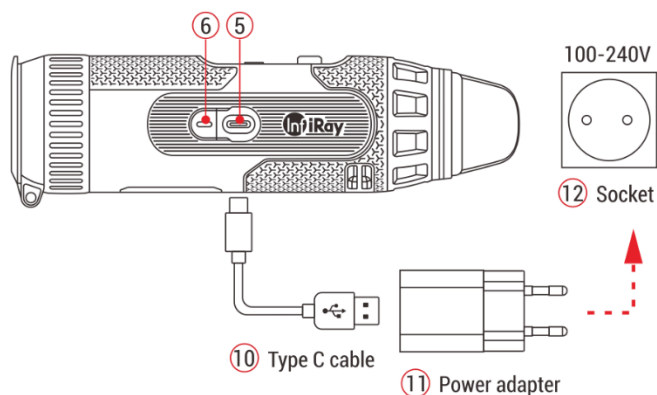
Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

	Menü felület	Visszatérés a kezdőképernyőhöz	—	
Vezérlő + Kamera gomb	Kezdőképernyő	Készletléti állapot kiválasztása	Készülék kiakcsolása	—



7 Töltés

Az EYE III sorozat beépített újratölthető Li-ion akkumulátor csomaggal van ellátva, amely akár 8 órás működést tesz lehetővé. **A készülék első használatakor kérjük, először töltsen fel teljesen.**

- Csatlakoztassa az adatkábel C típusú végét **(10)** a készülék C típusú portjához **(5)**.




Socket	100-240V hálózati csatlakozó
Type C cable	C típusú kábel
Power adapter	100-240V hálózati adapter

- Csatlakoztassa az adatkábel **(10)** másik portját a hálózati adapterhez **(11)**.
- Dugja be az adapter csatlakozóját a 110-240 V-os aljzatba **(12)**.
- Amikor a készülék töltődik, a C típusú port **(5)** melletti tápfeszültségjelző **(6)** pirosan világít. A tápfeszültség jelző **(6)** csak töltési állapotban világít. Amikor a tápellátás jelzőfénye **(6)** zöldre vált, a készülék teljesen fel van töltve.
- Töltés közben egy világító ikon jelenik meg a kijelzőn az akkumulátor ikonon belül.  A világító ikon mindaddig nem tűnik el, amíg az adatkábelt **(10)** el nem távolítja, vagy az áramellátást meg nem szakítja.
- A töltés akkor fejeződik be, ha a kijelzőn lévő akkumulátor ikon belseje teljesen zöld. 

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

- Használat közben, amikor az akkumulátor ikon pirosra vált , ez azt jelenti, hogy az energiaszint alacsony, kérjük, időben töltsse fel a készüléket, hogy elkerülje az adatvesztést.

Biztonsági utasítások az akkumulátorhoz

- A termék névleges feszültsége 5V. Kérjük, azonnal töltsse fel a készüléket, ha az akkumulátor lemerült, hogy a hőkamera élettartama ne csökkenjen az akkumulátor túlmerülése miatt.
- Ne töltsse fel azonnal a készüléket, miközben az akkumulátort hideg környezetből meleg környezetbe viszi. Töltés 30-40 perc után.
- A készüléket 0°C és +50°C közötti hőmérsékleten töltsse, különben az akkumulátor élettartama jelentősen csökken.
- Soha ne használjon sérült, vagy módosított töltőt.
- Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket. Ne hagyja a készüléket a hálózatra csatlakoztatott töltővel 24 óránál tovább a teljes feltöltés után.
- Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek vagy nyílt láng hatásának.
- Ne csatlakoztasson olyan külső eszközt, amelynek áramfelvétele meghaladja a megengedett szintet.
- Az akkumulátor rövidzárlatvédtett. Mindazonáltal kerülni kell minden olyan

helyzetet, amely rövidzárlatot okozhat.

- Ne szerelje ki az akkumulátort a készülékből.
- Ne használja az akkumulátort a táblázatban feltüntetett hőmérséklet felett, mert ez csökkentheti az akkumulátor élettartamát.
- Abban az esetben, ha a hőkamera monokulárt hosszabb ideig nem használja, legalább 2 havonta töltsse újra a készüléket. Töltsse fel 40%-50%-ra, majd tárolja száraz és szellőző helyen.
- Az akkumulátor részleges feltöltése akkor szükséges, ha a készüléket hosszabb ideig nem használják. Ilyenkor ne tárolja teljesen feltöltött, vagy lemerült állapotban.
- Tartsa az akkumulátort gyermekektől távol.

8 Művelet

- **Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3) 3 másodpercig az eszköz bekapcsolásához**, és az indítási logó 1 másodpercen belül megjelenik az eszköz képernyőjén.
- Amikor az infravörös kép megjelenik az okulárban, a hőkamera használatra kész.
- Forgassa el a dioptria beállító tárcsát (2) a kijelzőn megjelenő ikonok

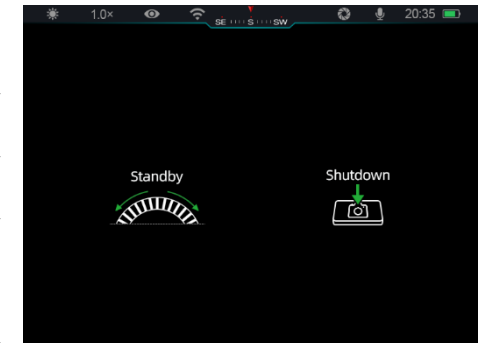
Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

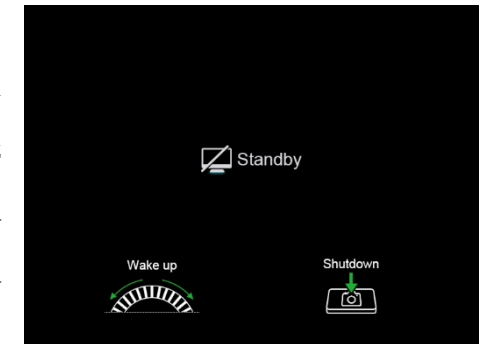
kielesítéséhez. A dioptria beállító tárcsa a szemlencse dioptriájának beállítására szolgál a különböző fokú rövidlátással rendelkező felhasználók számára.

- **Parancsikon menü** A kezdőképernyőn nyomja meg a **Vezérlőtárcsát (3)** a helyi menü megnyitásához, és állítsa be a színmódot (☘), a **kép kontrasztját** (), a képek fényerejét () és a képek fényességét (). Forgassa **Vezérlőtárcsát (3)** a különböző funkciók közötti váltáshoz a helyi menüben, és nyomja meg a **Vezérlőtárcsát (3)** a paraméterek beállításához.
- **Főmenü:** A kezdőképernyőn nyomja meg és tartsa lenyomva a **Vezérlőtárcsát (3)**, hogy belépjen a főmenübe további funkciókért. Forgassa el a **Vezérlőtárcsát (3)** a főmenü különböző funkciói közötti váltáshoz, majd nyomja meg a **Vezérlőtárcsát (3)** az opció kiválasztásához.
- **Fényképezés/videófelvétel:** A kezdőképernyőn nyomja meg röviden a **Kamera gombot (4)** a videofelvétel elindításához/leállításához. Fénykép készítéséhez nyomja meg hosszan a **Kamera gombot (4)**.
- **Háttér Kalibrálás:** Fedje le a lencsesapkát (9), és fejezze be a háttér kalibrálását. A kalibrálás után nyissa ki a kupakot (9), vagy állítsa készenléti üzemmódba, vagy kapcsolja ki a készüléket az ikon kérésére.

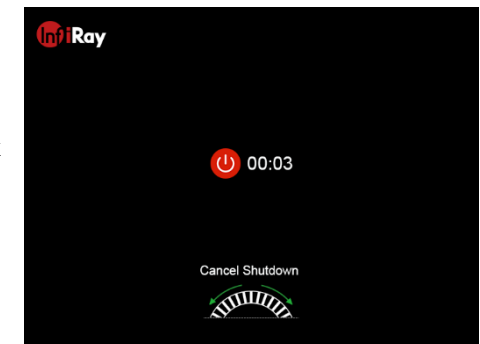
- **Készenléti állapot:** A készüléket készenléti üzemmódba állíthatja: a) a lencsesapka (9) letakarása, majd a **Vezérlő (3) elforgatása**; vagy b) a **Vezérlő (3) + Kamera gomb (4)** egyidejű megnyomása a kezdőképernyőn.



- Készenléti üzemmódban forgassa el a **Vezérlőt (3)** az eszköz felébresztéséhez, és röviden nyomja meg a **Kamera gombot (4)** a készülék kikapcsolásához.



- **Kikapcsolás:** A kezdőképernyőn nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a **Vezérlő (3) + Kamera (4)** gombot, hogy belépjen a kikapcsolás visszaszámláló felületére. A készülék kikapcsol, amikor a 3 másodperces visszaszámlálás véget ér. A leállítás pedig leállítható a **Vezérlőtárcsátárcsa (3)** elforgatásával, mielőtt a visszaszámlálás véget ér.



Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

- **Jegyzet:** ha a készenléti idő meghaladja a 30 percet, a készülék automatikusan kikapcsol.

9 Állapotsor



Az állapotsor a képfelület tetején található, és a készülék aktuális működési állapotával kapcsolatos információkat jeleníti meg.

1. Aktuális képmód (☀️: Forró fehér; 🌑: Fekete forró; 🔥: Forró vörös; 🌈: Szivárvány)
2. Jelenlegi digitális nagyítás (1,0×-tól 4,0×-ig állítható, 0,5-ös intervallumban, például 1,5×)
3. Ultra-tiszta mód állapota (kijelzés, ha be van kapcsolva)
4. Wi-Fi állapot (megjelenik, ha be van kapcsolva, nem jelenik meg egyidejűleg az Összekapcsolás ikonnal)
5. Iránytű (megjelenik, ha az iránytű be van kapcsolva)
6. Összekapcsolás (megjelenik, ha sikeresen csatlakozik, nem jelenik meg egyidejűleg a Wi-Fi ikonnal)
7. Automatikus kalibráció (bekapcsolt állapotban jelenik meg)

8. Mikrofon (bekapcsolt állapotban jelenik meg)
9. Óra (az idő szinkronizálása az InfiRay outdoor alkalmazásban)
10. Tápellátás állapota (Ha a szín zöld 🟢, az azt jelzi, hogy az akkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 20%-ot, és a teljesítmény elegendő. Ha a szín piros 🔴, az áramellátás nem elegendő, és azonnal fel kell tölteni. Amikor villám ikon jelenik meg ⚡, a készüléket külső tápegység táplálja, és az akkumulátor töltés alatt áll)

10 Fényképezés és Videórögzítés

Az EYE III sorozat a megfigyelt kép videórögzítésére és fényképezésére alkalmas funkcióval rendelkezik, amely a beépített 32 GB-os memóriatárolón tárolódik.



A fotó- és videófájlok eaz elkészülés idejével vannak elnevezve, ezért javasolt a dátum és az idő szinkronizálása az **InfiRay outdoor** alkalmazásban, mielőtt a fotó és videó funkciókat használná.

Fényképezés

- A kezdőképernyőn nyomja meg és tartsa lenyomva a **Kamera gombot (4)** fénykép készítéséhez.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

- Fényképezéskor a fénykép ikon  villog az állapotsor alatt a képernyő bal felső sarkában. A fénykép sikeresen elkészül, ha az ikon eltűnik.
- A fényképek a beépített tárolóban tárolódnak.
- Ha a felkiáltójel ikon  megjelenik a kamera ikonjának jobb oldalán, az azt jelzi, hogy a memória nem elegendő. Ellenőrizze és töltsse át a videókat és képeket más médiára, hogy helyet szabadítson fel.



Videófelvétel

- A kezdőképernyőn nyomja meg röviden a **Kamera gombot (4)** a videorögzítési funkció elindításához.
- Ezután a rögzítési időzítő a következő formátumban: ÓÓ: PP: MM (óra: perc: másodperc) megjelenik a kijelző jobb felső sarkában.

- Felvétel közben a fényképezés a **Kamera gomb (4)** hosszan lenyomásával is támogatott. Természetesen a készülék egyéb műveletei is támogatottak felvétel közben.
- Nyomja meg ismét röviden a **Kamera gombot (4)** a videofelvétel leállításához és mentéséhez.
- Minden videó és fotó a beépített tárhelyen lesz mentve.



Jegyzet

- A menüt videorögzítés közben is megnyithatja és kezelheti.
- Az elkészített képeket és a rögzített videókat a beépített memóriatérben tárolja a rendszer PIC_ÓÓPPMM.jpg (kép) és VIDEO_ÓÓPPMM.mp4 (videó) formátumban, ahol az ÓÓPPMM az óra/perc/másodperc értéket jelzi.
- A videofelvétel maximális időtartama 30 perc. Ha az időtartam meghaladja a 30 percet, a videó következő része automatikusan új fájlba kerül.
- A fájlok számát a készülék belső memóriája korlátozza. Rendszeresen ellenőrizze a fennmaradó helyet, és töltsse át videóit és képeit más adathordozóra, hogy felszabadítsa a memóriakártyán lévő helyet.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

Memória hozzáférés

Amikor a készülék bekapcsolt állapotban van és csatlakoztatják a számítógéphez, a számítógép flash memóriakártyaként ismeri fel, amely a készülék memóriájához való hozzáférésre, valamint képek és videók másolatának készítésére szolgál.

- Csatlakoztassa az eszközt a számítógéphez a C típusú adatkábellel.
- Kapcsolja be a készüléket a működéshez. A rögzített videókat és fényképeket megtekintheti a számítógépen, és közben töltheti a beépített akkumulátort.
- Kattintson duplán a „saját számítógép” elemre a számítógép asztalán – válassza ki az USB háttértárat, és kattintson duplán a memóriaterület eléréséhez.
- A memóriában különböző idő szerint elnevezett mappák vannak xxxx (év) xx (hónap) xx (nap) formátumban.
- Kiválaszthatja a szükséges fájlokat vagy mappákat a másolási vagy törlési műveletekhez.

11 Digitális nagyítás

- Az EYE III sorozat lehetővé teszi a nagyítás gyors növelését 1.5× / 2× / 2.5× / 3× / 3.5× / 4×-es, valamint az alap 1×-es nagyításhoz való visszatérést.
- A kezdőképernyőn forgassa el a **Vezérlőtárcsát (3)** az óramutató járásával megegyező irányba a digitális nagyításhoz, az óramutató járásával ellentétes irányba pedig a nagyítás csökkentéséhez.
- A beállított nagyítás megjelenik az állapotsorban.



12 Gyorsmenü funkció

A helyi menüben gyorsan beállíthatja a gyakran használt funkciók alapvető konfigurációit, beleértve a képmódot, a kép kontrasztját, a képernyő fényerejét és a kép élességét.

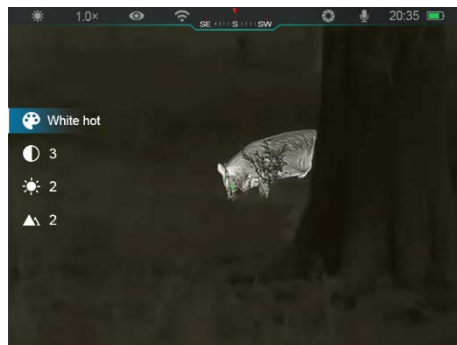
- A kezdőképernyőn nyomja meg a **Vezérlőtárcsát (3)**, hogy belépjen a helyi menübe.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

➤ Az opciók közötti váltáshoz forgassa el a **Vezérlőtárcsát (3)**.

- **Képmód** (🌐): Válassza ki az opciót, és nyomja meg a **Vezérlőtárcsát (3)** a képmód megváltoztatásához. Négy kiemelés közül választhat: fehér, fekete, vörös és szivárvány.



- **Képkontraszt** (🌑) Válassza ki az opciót, és nyomja meg a **Vezérlőtárcsát (3)**, hogy a kép kontrasztját 1-ről 6-ra állítsa.

- **Képernyő fényereje** (☀️): Válassza ki az opciót, és nyomja meg a **Vezérlőtárcsát (3)**, hogy a képernyő fényerejét 1-ről 6-ra állítsa.

- **Képélesség** (▲▲): Válassza ki a lehetőséget, és nyomja meg a **Vezérlőtárcsát (3)**, hogy a kép élességét 1-ről 4-re állítsa.

➤ Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Vezérlőtárcsát (3)** a módosítások mentéséhez és a kezdőképernyőre való visszatéréshez.

➤ Automatikusan elmenti a változtatásokat, és visszatér a kezdőképernyőre, ha 5 másodpercen belül nem történik művelet.


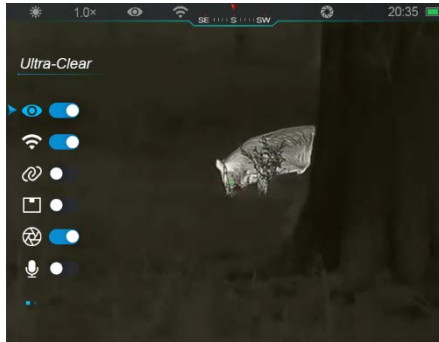


13 Főmenü funkció

- A kezdőképernyőn nyomja meg és tartsa lenyomva a **Vezérlőtárcsát (3)**, hogy belépjen a főmenübe.
- A funkció opciók két oldalon találhatóak. A menüopciók közötti váltáshoz forgassa el a **Vezérlőtárcsát (3)**.
- A menüben való navigáció ciklikus: amint eléri az első oldal utolsó menüpontját, a **Vezérlőtárcsát (3)** óramutató járásával megegyező irányú forgatásakor a második oldal első menüpontjára vált, és fordítva.
- Nyomja meg röviden a **Vezérlőtárcsát (3)** az aktuális paraméterek beállításához vagy az almenükbe való belépéshez.
- Minden menüfelületen tartsa lenyomva a **Vezérlőtárcsát (3)** a mentéshez és a kezdőképernyőre való kilépéshez, vagy nyomja meg röviden a **Kamera gombot (4)**, hogy mentés nélkül visszatérjen a kezdőképernyőre.
- A menüből a kezdőképernyőre történő automatikus kilépés akkor történik meg, ha 10 másodpercen belül nem történik művelet.
- Az EYE III folyamatos működése során, amikor kilép a főmenüből, a kurzor ➤ a kilépés előtti pozícióban marad. Amikor újraindítja a hőkamerát, és először lép be a főmenübe, a kurzor az első menüponton áll.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

Menüopciók és -leírások

<p style="text-align: center;">Ultra-tiszta</p> 	<p>Kapcsolja be/ki az Ultra-Clear módot</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) az Ultra-Clear opció kiválasztásához. Az Ultra-Clear opció alapértelmezés szerint aktív, amikor a bekapcsolás után először lép be a menüfelületre. ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3) az Ultra-Clear mód be-/kikapcsolásához, amely alatt egy kattanást fog hallani a zárkalibrálás miatt. ● A funkció be- és kikapcsolásakor az állapotsorban az ikon ennek megfelelően változik. ● Ha az Ultra-Clear mód be van kapcsolva, a kép kontrasztja fokozódik, ami alkalmas esős, ködös és egyéb zord időjárási körülményekre. 	
<p style="text-align: center;">Wi-Fi</p> 	<p>Kapcsolja be/ki a Wi-Fi-t</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) a Wi-Fi opció kiválasztásához. ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3) a Wi-Fi funkció be- és kikapcsolásához. ● Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, a rendszer a Wi-Fi funkció mögött 3 másodpercig kéri az alapértelmezett jelszót. ● A jelszó csak az első három alkalommal jelenik meg. A jelszó megváltoztatása után az nem jelenik meg. ● Ha a funkció be van kapcsolva, az ikon ennek megfelelően megjelenik az állapotsorban. ● Ha a Wi-Fi be van kapcsolva, csatlakoztatható mobileszközökhöz, például okostelefonhoz a Wi-Fi-n keresztüli adatátvitelhez. 	


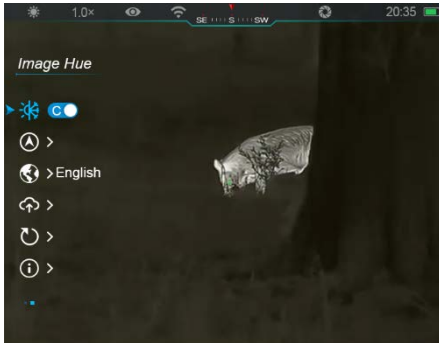

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!




Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.




	<p>Jegyzet: A Wi-Fi funkció nem lesz engedélyezve, ha az Összekapcsolás funkció be van kapcsolva.</p>
<p>Összekapcsolás</p> 	<p>Kapcsolja be/ki az összeköttetést</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) az Összekapcsolás opció kiválasztásához. ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3) az Összekapcsolási funkció be- és kikapcsolásához. ● Ha a funkció be van kapcsolva, automatikusan megkeresi az ICS nevű WiFi hotspotot, és a jelszó 12345678. ● Az összekapcsolás módszere a 15. szakasz Összeköttetés módja című részben található. ● Csak akkor jelenik meg az ikon az állapotsorban, ha az összekapcsolás sikeres. <p>Jegyzet: Az Összekapcsolás funkció és a Wi-Fi funkció nem engedélyezhető egyszerre, vagyis a Wi-Fi funkció nem lesz engedélyezve, ha az Összekapcsolás funkció be van kapcsolva, és fordítva.</p> 
<p>PIP</p> 	<p>Kapcsolja be/ki a PIP funkciót</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) a PIP opció kiválasztásához. ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3) a PIP funkció be- és kikapcsolásához. ● Ha a PIP funkció be van kapcsolva, egy kis ablak és egy kék ablak jelenik meg a képernyőn. A külön ablakban látható kép a 2-szeres nagyítású. 
<p>Automatikus kalibráció</p> 	<p>Kapcsolja be/ki az automatikus kalibrálást</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) az Automatikus kalibráció opció kiválasztásához.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.


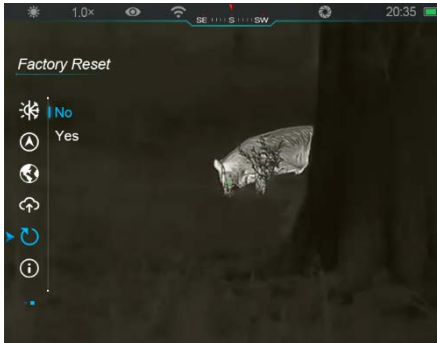


	<ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3) az Automatikus kalibrálás funkció be-/kikapcsolásához. ● Ha az Automatikus kalibráció funkció be van kapcsolva, az ikon ennek megfelelően megjelenik az állapotsorban. És az eszköz automatikusan kalibrálódik a szoftveres algoritmus szerint. Nem kell lecsukni a lencsevédőt (a belső zár takarja az érzékelőt).
<p>Mikrofon</p> 	<p>Kapcsolja be/ki a mikrofont</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) a Mikrofon opció kiválasztásához. ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3) a Mikrofon funkció be- és kikapcsolásához. ● Ha a Mikrofon funkció be van kapcsolva, az ikon ennek megfelelően megjelenik az állapotsorban. ● Ha a Mikrofon be van kapcsolva, a videó rögzítése közben szinkronban gyűjti az eszköz körüli hangokat.
<p>Kép árnyalat</p> 	<p>Állítsa be a kép színárnyalatát</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) az kép színárnyalata opció kiválasztásához. ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3) az Kép színárnyalata M (meleg) és H (hideg) közötti váltásához. ● A hidegszínű kép világosabb, a melegsínű kép lágyabb és kíméli a szemet. ● A meleg és hideg árnyalatok közötti váltás nem alkalmazható a szivárvány módban. 
<p>Iránytű</p> 	<p>Kapcsolja be/ki, és kalibrálja az iránytű funkciót</p>

	<ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) az Iránytű opció kiválasztásához. ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen az Iránytű funkció almenüjébe. ● Az almenüben kiválaszthatja, hogy be-/kikapcsolja-e az Iránytű funkciót, vagy válassza a kalibrálás lehetőséget az iránytű kalibrálásához. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) az opció kiválasztásához, majd nyomja meg a Vezérlőtárcsát (3) a választás megerősítéséhez. ● Ha az Iránytű be van kapcsolva, az a felső állapotsor közepén jelenik meg. <p>Iránytű kalibrálása</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ha a Kalibrálás opció van kiválasztva, nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen az iránytű kalibrációs felületére. Egy háromtengelyű koordinátarendszerhez hasonló ikon jelenik meg a képernyőn. ● 15 másodperc alatt forgassa el a távcsövet az ikonnal jelzett három tengely mentén úgy, hogy mindegyik tengely legalább 360°-ban forogjon el. ● 15 másodperc elteltével a kalibrálás automatikusan befejeződik, és kilép a Főmenü felületre. 	 
<p>Nyelv</p> 	<p>Állítsa be a GUI nyelvet</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● A Nyelv opció kiválasztásához forgassa el a Vezérlőtárcsát (3). 	

	<ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a nyelv almenüjébe. ● A kívánt nyelv kiválasztásához forgassa el a Vezérlőtárcsát (3). ● Erősítse meg választását a Vezérlőtárcsa (3) rövid megnyomásával, és automatikusan visszatér a főmenühez. <p>Megjegyzés: A nyelv nem áll vissza, ha az eszközt visszaállítják a gyári beállításokra.</p>	
<p>Készülékszoftver</p> <p>Frissítés</p> 	<p>Készülékszoftver frissítés</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) a Készülékszoftver frissítés opció kiválasztásához. ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3) a készülékszoftver frissítési funkció almenüjének megnyitásához. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) az Igen vagy a Nem kiválasztásához, majd nyomja meg a Vezérlőtárcsát (3) a kiválasztás megerősítéséhez. ● Ha az Igen lehetőséget választja, akkor automatikusan megkeresi a frissítési fájlt a frissítés nevű mappában a memóriaterületen, és frissíti azt. ● A frissítéssel kapcsolatos részletekért olvassa el a 16. szakasz Készülékszoftver frissítést. <p>Megjegyzés: Kérjük, a frissítés előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesítménye elegendő-e.</p>	
<p>Gyári beállítások</p> <p>visszaállítása</p>	<p>Állítsa vissza a gyári beállításokat</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) a Gyári beállítások visszaállítása opció kiválasztásához. 	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

	<ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg a Vezérlőtárcsát (3) a Gyári beállítások visszaállítása almenü megnyitásához. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát (3) az Igen lehetőség kiválasztásához a gyári beállítások visszaállításához, vagy a Nem kiválasztásához a művelet megszakításához. ● Nyomja meg a Vezérlőtárcsát (3) a kiválasztás megerősítéséhez. ● Ha az Igen lehetőséget választja, a készülék automatikusan újraindul. ● Ha a Nem lehetőséget választja, akkor automatikusan visszatér a felső menübe. <p>A következő funkciók visszaállnak az alapértelmezett beállításokra:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Képmód: Fehér meleg - Képkontraszt: szint 3 - Képernyő fényereje: szint 2 - Képélesség: szint 3 - Nagyítás: 1× - Automatikus kalibráció: Be - Kép árnyalata: C - Ultra-Clear mód: Ki - Wi-Fi: Ki - Wi-Fi jelszó: 12345678 - Összekapcsolás: Ki - PIP: Ki - Mikrofon: Ki - Iránytű: Ki 	
<p>Információk</p> 	<p>Eszközinformációk megjelenítése</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Nyomja meg és tartsa lenyomva a Vezérlőtárcsát (3), hogy belépjen a főmenübe. ● Forgassa el a Vezérlőtárcsát az Információk opció kiválasztásához. ● A Vezérlőtárcsa (3) rövid megnyomásával megjelennek a készülékre vonatkozó információk. ● Ez az elem lehetővé teszi a felhasználó számára a következő információk megtekintését: a termék modellje, SN-száma, PN-száma, hardververziója, szoftververziója és FPGA-verziója. ● Nyomja meg röviden a Vezérlőtárcsát (3), hogy visszatérjen a kezdőképernyőre. 	

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

14 Wi-Fi funkció

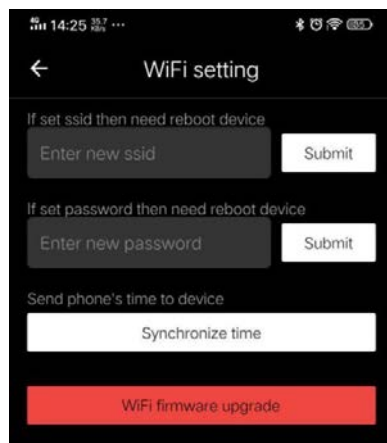
Az EYE III sorozat csatlakoztatható mobil eszközökhöz (laptop, vagy mobiltelefon) adatátvitelhez Wi-Fi funkción keresztül.

- A főmenüben kapcsolja be a Wi-Fi funkciót (a részletekért lásd a **Főmenü - Wi-Fi** részt).
- A Wi-Fi funkció bekapcsolása után keresse meg a „EYEIII_XXXXX-XXXXXX” nevű Wi-Fi jelet a mobileszközön, a XXXXX-XXXXXX az eszköz számokból és betűkből álló sorozatszáma.
- Válassza ki a Wi-Fi-t, és adja meg a jelszót a csatlakozáshoz. A kezdeti jelszó 12345678.
- Sikeres Wi-Fi csatlakozás esetén támogatja az eszköz vezérlését a mobileszközre letöltött **InfiRay outdoor** App segítségével.

Wi-Fi név és jelszó beállítása

Az EYE III sorozatú Wi-Fi neve és jelszava visszaállítható az **InfiRay outdoor** App alkalmazásban.

- Miután az eszközt csatlakoztatta a mobileszközökhöz, keresse meg és



kattintson a „**Beállítások**” ikonra  az **InfiRay outdoor** képképernyőjén, hogy belépjen a **Beállítások** felületre.

- A szövegmezőbe írja be és küldje el az új Wi-Fi nevet (SSID) és jelszót.
- Az új név és jelszó érvényesítéséhez újra kell indítania az eszközt.

Megjegyzés: Ha a készüléket visszaállítja a gyári beállításokra, a Wi-Fi neve és jelszava is visszaáll az alapértelmezett beállításokra.

15 Az összekapcsolás módja

Összekapcsolás mobil eszközzel

- Kapcsolja be a hotspotot a mobileszközön, és módosítsa a nevét és jelszavát ICS-re és 12345678-ra.
- Kapcsolja be az összeköttetést a Főmenüben, a **Főmenü - Összeköttetés** részben találhatóak a részletek.
- Ha az összekapcsolási funkció be van kapcsolva, automatikusan megkeresi az ICS nevű hotspotot, és a jelszó 12345678.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

- Ha az állapotsoron megjelenik az összekapcsolási ikon, és a kijelző bal felső sarkában az „Adatok küldése” üzenet jelenik meg, az azt jelenti, hogy a két eszköz közötti kapcsolat sikeres volt.



- Ezután nyissa meg az InfiRay outdoor alkalmazást a mobilkészülékén, és az InfiRay outdoor vezérelheti a készüléket anélkül, hogy ez befolyásolná a mobilkészülék internet funkcióját.



Összeköttetés az EYE III kamerák között

Két EYE III eszköz manuálisan is összekapcsolható.

- Először kapcsolja be a Wi-Fi funkciót az egyik eszközön. És kapcsolja be az összekapcsolási funkciót a másik eszközön.
- A gyorsabb összekapcsolhatóság érdekében az összekapcsolás előtt módosítsa a Wi-Fi nevét és jelszavát ICS-re és 12345678-ra az InfiRay outdoor

alkalmazásban.

- A párosítás elindításához egyszerre röviden nyomja meg a **Kamera gombot (4)** + a **Vezérlőtárcsát (3)**.

- Ha két EYE III van csatlakoztatva, az egyik, amelyiken a Wi-Fi engedélyezve van, az adatküldő, a másik pedig, amelyiken az összekapcsolás be van kapcsolva, az adatvevő. A küldő kamera képernyőképe megjelenik a fogadó kamera képernyőjén.



- A két képernyő bal felső sarkában megjelenik az „Adatok küldése” vagy „Adatok fogadása” üzenet és az alapértelmezett Wi-Fi név.



- Nyomja meg röviden a **Kamera gombot (4)** az adatküldő és -vevő közötti váltáshoz.
- A képátvitel során továbbra is elvégezheti a műveletet az EYE III készüléken, kivéve a fényképezést és a videófelvételt.
- Vegye figyelembe, hogy az Internet funkció bekapcsolása után a készülék nem tudja bekapcsolni a Wi-Fi funkciót.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

16 Készülékszoftver frissítés

- A frissítésekről szóló értesítések a hivatalos webhelyen vagy a közösségi médiában vagy az InfiRay outdoor APP-ban jelennek meg.
- Töltse le a frissítési fájlt a hivatalos webhelyről (www.infirayoutdoor.com), és mentse "update" nevű mappába az EYE III belső tárhelyén.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Vezérlőtárcsát (3)**, hogy belépjen a főmenübe.
- Forgassa el a **Vezérlőtárcsát (3)** a **Készülékszoftver frissítés opció kiválasztásához**.
- Nyomja meg röviden a **Vezérlőtárcsát (3)**, hogy belépjen a készülékszoftver frissítés almenüjébe.
- Forgassa el a **Vezérlőtárcsát (3)** az „Igen” kiválasztásához, majd nyomja meg a **Vezérlőtárcsát (3)** a kiválasztás megerősítéséhez.
- A készülék automatikusan megkeresi az EYE III memóriaterében az „frissítés”nevű mappában tárolt frissítési fájlt.
- Frissítés előtt győződjön meg arról, hogy az eszköz teljesen fel van töltve.

17 InfiRay outdoor

Az EYE III hőkamera **InfiRay outdoor** technológiát támogatja, amely lehetővé teszi a kép továbbítását a monokulárról okostelefonra vagy táblagépre Wi-Fi-n keresztül valós idejű módban.

Az **InfiRay outdoor** részletes utasításokat a www.infirayoutdoor.com oldalon találja.

Töltse le és telepítse az **InfiRay outdoor** alkalmazást a hivatalos webhelyről (www.infirayoutdoor.com) vagy az alkalmazásboltból, vagy olvassa be az alábbi QR-kódot.



GET IT ON	Beszerezhető
Google Play	Google Play
Download on the	Töltse le a
App Store	Apple alkalmazásbolt

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

18 Műszaki ellenőrzés

A monokulár használata előtt minden alkalommal ajánlatos műszaki vizsgálatot végezni. Ellenőrizze a következőket:

- A megjelenés (a testen nem lehetnek repedések, sérülések).
- A tárgylencse és a szemlencse állapota (nem lehetnek repedések, zsíros foltok, szennyeződések vagy egyéb lerakódások).
- Az akkumulátor állapota (fel kell tölteni).
- A vezérlőtárcsának/gombnak működőképesnek kell lennie.

19 Karbantartás

A karbantartást évente legalább kétszer el kell végezni, és az alábbi lépéseket tartalmazza:

- Törölje le a fém és műanyag részek felületét a por és szennyeződések eltávolításához egy pamut kendővel. A tisztításhoz szilikonzsír használható.
- Tisztítsa meg a készülék elektromos érintkezőit és akkumulátornyílásait nem

zsíros szerves oldószerrel.

- Ellenőrizze a szemlencse és a lencse tüvegfelületét. Ha szükséges, távolítsa el a port és a homokot a lencsén (a legjobb az érintkezésmentes módszer alkalmazása). Az optikai felületek tisztításához használjon speciális törlőeszközt.

20 Jogi és szabályozási információk

Vezeték nélküli adó modul frekvenciatartománya:

WLAN: 2,412-2,472 GHz (EU-nak)

A vezeték nélküli adómodul teljesítménye < 20 dBm (csak az EU-nak)



Mi, az IRay Technology Co., Ltd. ezennel kijelentjük, hogy az EYE III sorozatú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU, 2011/65/EU és RER 2017 (SI 2017/1206) irányelveknek. Az EU és az Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege elérhető a következő címen: www.infirayoutdoor.com.

FCC nyilatkozat

FCC-azonosító: 2AYGT-2K-00

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

Címkézési követelmények

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályok 15. részének. A működés az alábbi két feltételhez kötött: (1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek az eszköznek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Információ a felhasználónak

Bármilyen változtatás vagy módosítás, amelyet a megfelelőségért felelős fél kifejezetten nem hagyott jóvá, érvénytelenítheti a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Jegyzet: A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés jogosulatlan módosítása által okozott rádió- vagy TV-interferenciáért. Az ilyen módosítások érvényteleníthetik a felhasználó jogosultságát a berendezés üzemeltetésére.

Jegyzet: Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek, az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy alakították ki, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen lakossági telepítés során. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát generál és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Nincs azonban garancia arra, hogy egy adott telepítés

során nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvételben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával állapítható meg, a felhasználónak arra biztatjuk, hogy próbálja meg kiküszöbölni az interferenciát az alábbi intézkedések közül egy vagy több segítségével:

- Irányítsa át vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a berendezés és a vevő között.
- Csatlakoztassa a berendezést a vevőegységtől eltérő áramkörön lévő aljzathoz.
- Kérjen segítséget a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió/TV technikustól.

Ez a berendezés megfelel az FCC RF sugárzási expozíciós határértékeinek, amelyeket ellenőrizetlen környezetre vonatkozóan határoztak meg.

Ez az eszköz megfelel a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó állami követelményeknek. Az irányelvek olyan szabványokon alapulnak, amelyeket független tudományos szervezetek dolgoztak ki tudományos tanulmányok időszakos és alapos értékelése révén. A szabványok jelentős biztonsági ráhagyást tartalmaznak, amely kortól és egészségi állapottól függetlenül minden személy biztonságát garantálja.

A szabvány szerint jelentett legmagasabb SAR-érték a fülnél történő használat esetén a terméktanúsítvány **0,5 W/kg**, és megfelelően a testen viselve **0,49 W/kg**. Ezt az eszközt a testen viselt tipikus műveletekre tesztelték úgy, hogy a

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Minden jog fenntartva, írásos engedély nélkül semmilyen formában nem másolható és terjeszthető.

kézibeszélő hátulját **0,5 cm**-re tartották a testtől.

Testen viselt művelet

Ezt az eszközt tipikus testtámogatási műveletekre tesztelték. A rádiófrekvenciás kitettség követelményeinek való megfelelés érdekében legalább 0,5 cm-es távolságot kell tartani a felhasználó teste és a kézibeszélő között, beleértve az antennát is. A készülék által használt, harmadik féltől származó övkapcsok, tokok és hasonló tartozékok nem tartalmazhatnak fém alkatrészt. Előfordulhat, hogy azok a karosszéria-tartozékok, amelyek nem felelnek meg ezeknek a követelményeknek, nem felelnek meg a rádiófrekvenciás kitettség követelményeinek, ezért ezeket kerülni kell. Csak a mellékelt vagy jóváhagyott antennát használja.